

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

**2002**  
**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE**  
**EXAMINATION**

# Chinese Extension

## Written Examination

### General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 1 hour and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

### Total marks – 40

#### Section I Pages 2–9

#### 25 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

Part A – 15 marks

- Attempt Question 1

Part B – 10 marks

- Attempt Question 2

#### Section II Page 10

#### 15 marks

- Attempt either Question 3 or Question 4
- Allow about 40 minutes for this section

## Section I — Response to Prescribed Text

25 marks

Allow about 1 hour and 10 minutes for this section

### Part A – 15 marks

#### Attempt Question 1

Answer the question in the spaces provided.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond critically to the prescribed text
  - analyse how meaning is conveyed
  - demonstrate an understanding of the relationship between the prescribed text and prescribed issues
- 

#### Question 1 (15 marks)

Read the extract from the film, *Eat Drink Man Woman*, then answer in ENGLISH the questions that follow.

△饭吃到一半。大家都在不停地吃，只有老朱好象心里有事，想说点什么。他站起来。

老朱： 既然大家聚在一起能吃饭，就是缘分。

梁母： 是啊，我们虽然不是一家之亲，可也算是亲如一家。

△老朱的话又被截去了。

老朱： 呀！既然是亲如一家，那就没什么话不能说的，我有几句话憋在心里很久了，我之所以不说，不想故意隐瞒什么，我只是觉得不让我个人的事情连累了家人，变成一种负担。其实一家人同住在一个屋檐下，照样可以各过各的日子，可从我心里产生的那种顾忌，才是一个家之所以为家的意义。其实，我不说也没对不起谁，说了，只是不想再委屈求全。我这一辈子，怎么做也不能像做菜一样，把所有的材料都集中起来下锅。当然吃到嘴里，是酸甜苦辣，各尝各的味……

△老朱讲着，发现大家都放下筷子看着他，显然大家都有些惊讶。

老朱： (坐下) 唉，不说了，还是吃过饭再说吧！

家倩： 爸，你到底要讲什么呢？

家宁： 爸，你不说，我们也知道啦！

老朱： 你知道什么？

**Question 1 continues on page 3**

Question 1 (continued)

家珍：（阻止家宁，低声）让爸自己说。

梁母：有话就说吧，菜都凉了。

老朱：（用手拍桌子，再站起来）好吧！既然今天的局面是这个样，我就说了吧！这栋房子对我来说有很多旧的回忆，可是现在人走得差不多了，我决定把它卖了，我在关渡找到很好的房子，稍微旧了一点，要整修，那是很好的地方。个把月就可以搬进去了！

△家珍与家宁看了看家倩，不知她怎么想。

梁母：好啊！搬家是好事嘛！新人新屋新气象。

老朱：（斟酒后向梁母）好！我先斟杯酒敬您，梁伯母，我真的没把锦荣照顾好，可是我可以对天发誓，只要我老朱有一口气在，我绝不会让她们母女挨饿受冻，我们家永远欢迎你来玩儿。

△老朱从西装口袋拿出准备好的牛皮纸袋。

老朱：您看，这是我上个月在荣总做的健康检查报告，请伯母成全我们，我先乾为敬！

△老朱一饮而尽。

明道：（唯一乾杯的人）来，乾。

△家珍马上打了明道一下。明道看看四周，大家都很吃惊，梁母面色惨白，锦荣头压得很低。

家珍：爸，别喝了，你别喝了，你喝多了。

**Marks**

(a) Why does Mrs Liang react to Lao Zhu's announcement in the way she does? **2**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 1 continues on page 4**

Question 1 (continued)

(b) How are film techniques used to create the atmosphere in this scene? 3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(c) Why does Lao Zhu make such a lengthy speech before the announcement? 4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 1 continues on page 5**

Question 1 (continued)

- (d) How does the director in this scene explore the issue of modern versus traditional values?

**6**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Question 1**

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



## Chinese Extension

### Section I (continued)

#### Part B – 10 marks

#### Attempt Question 2

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate an understanding of the prescribed text
  - write in Chinese for a specific context
- 

#### Question 2 (10 marks)

Read the extract from the film, *Eat Drink Man Woman*, then answer the question that follows. Write approximately 250 characters in CHINESE.

△老朱迟疑时又注意到家倩挟了一口「海蛰皮」，好象心里有什么事。

老朱： 又怎么了？

家倩： (放下筷子，有点不自然地) 有件事情跟大家宣布一下。最近不是常看到一个电视广告叫「东方小巴黎」的吗？．．．新店那个豪华大厦！

△众人看家倩。

家倩： 我正好有一个朋友，认识那个营造商，说房子造得满实在的，价钱也给我很好的折扣，那个房子．．．

家宁： 你要搬出去啊！

△家倩不正面回答，低着头。

家倩： 大概还要几个月才能交屋吧，我差不多所有的钱都押到头款去了．．．

老朱： (不悦) 很好啊，现在投资房地产也不错．．．

△家倩盯着老朱。

家倩： 那，等交屋我就搬出去啰！

假设你是家倩。给你最好的一个朋友写一封信，说一说那天晚上你向家人宣布了要搬出去住时的心情。

Imagine you are Jiaqian. Write a letter to a close friend in which you tell him or her about your feelings the night you made the announcement that you were going to move out.

**Please turn over**

## Section II — Writing in Chinese

**15 marks**

**Attempt either Question 3 or Question 4**

**Allow about 40 minutes for this section**

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Write approximately 350 characters in CHINESE.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- present and support a point of view
  - write for a specific audience and/or purpose and/or context
  - demonstrate accuracy and variety of vocabulary and sentence structures
  - structure and sequence ideas and information
- 

### Question 3 (15 marks)

如果一个中学生想从家里搬出去住，他／她家里因此会常常不高兴。

请给少年报写一封信，谈谈你的看法。

Tensions often arise in a family when a teenager decides to move out of home.

Write a letter for a youth magazine in which you present your opinion.

**OR**

### Question 4 (15 marks)

一个越来越常见的事情，是一些男人留在家做家务、照顾孩子。这样他们的妻子可以继续在外工作。

写一篇短文，谈谈你自己的意见。

It is becoming more common for some men to stay at home doing housework and looking after the children, so that their wives can continue in employment outside the home.

Write a short essay in which you express your opinion about this issue.

**End of paper**